

Date: n.y. 18 October [1548]¹ (2nd letter)

REF: GD112/39/1/2

Place: Inveraray Castle

From: Archibald Campbell, 4th Earl of Argyll

To: John Campbell of Glenorchy

Address: To our traist cousing Johne Campbell of Glenquhay

Traist cousing we commend ws hartlie to zou. We haif resavit zour writings in Inveraray yis xvijj day of October. Quhar ze writ to ws ye displesor and spwlze yat our brother Johne Campbell maid apoun zour landis of Lochaw we ar mayr miss-content of yat nor ze ar or ony uwyer man for he hes done to ws gret dishonor and displessour now in ye begynin of our wayage. And we mon restor zou and zour tenentis oyer of hes geyr or ellis of t...awin lik as we writ to zou yis day befor with Archibald MacKewir ye quhilk restorantis we obless ws to mak or ze depart with ws out of Dunstafniche lik as we writ with Archibald MacKewir to zou of befor. Yarfor we pray zou in our maist effecteuuss maner yat ze causs zour broder Colin speid him to ws with zour oist to Dunstafnich conform to our first commoning and writting. And speid zour self to Dunstafniche to ws with zour folkis siclik to yat effect yat we may haif zour awiss and cunsaile anentis ye restorance of zour awin geyr and stangeing of sic materis to be don and anentis sundre wyer gret materis yat we haif ado lik as we sall schaw to zou at our metting. And we sall let zou byd at haym and tak zour broder with ws to ye wayag. And quhat ze say yat ze mayd ws gud service in heland and lawland bayth be zour self and zour frendis ye quhilk we knaw is of verite and thankis zou. And zour kynn and frendis yairof and well God bayth ze and yai salbe weyle rewardit efterwort sua yat ze salbe content of. Yairfor we pray zou falze nocht tryst and all materis salbe adrest with zour awin awiss and our weyll alwisit frendis will God and ze depart with ws to ye quhilk we refer all wyer materis and God keip zou. Of Inveraray ye xvijj day of October.

Archibald Eryll

¹ See previous letter 18 October 1548, GD112/39/1/1.